



FOTOAUSSTELLUNG  
NATALIA ROI  
БЕЗ ПРАВА БУТИ СОБОЮ

# KEIN RECHT SIE SELBST ZU SEIN

VERNISSAGE  
VORTRAG  
PODIUMSDISKUSSION  
FILMPREMIERE  
RAUS AUS DEM SCHATTEN



FOTOAUSSTELLUNG  
NATALIA ROI  
БЕЗ ПРАВА БУТИ СОБОЮ

VERNISSAGE  
VORTRAG  
PODIUMSDISKUSSION  
FILMPREMIERE  
RAUS AUS DEM SCHATTEN



FOTOAUSSTELLUNG  
NATALIA ROI  
БЕЗ ПРАВА БУТИ СОБОЮ

VERNISSAGE  
VORTRAG  
PODIUMSDISKUSSION  
FILMPREMIERE  
RAUS AUS DEM SCHATTEN



FOTOAUSSTELLUNG  
NATALIA ROI  
БЕЗ ПРАВА БУТИ СОБОЮ

VERNISSAGE  
VORTRAG  
PODIUMSDISKUSSION  
FILMPREMIERE  
RAUS AUS DEM SCHATTEN



FOTOAUSSTELLUNG  
NATALIA ROI  
БЕЗ ПРАВА БУТИ СОБОЮ

VERNISSAGE  
VORTRAG  
PODIUMSDISKUSSION  
FILMPREMIERE  
RAUS AUS DEM SCHATTEN



FOTOAUSSTELLUNG  
NATALIA ROI  
БЕЗ ПРАВА БУТИ СОБОЮ

VERNISSAGE  
VORTRAG  
PODIUMSDISKUSSION  
FILMPREMIERE  
RAUS AUS DEM SCHATTEN

## FOTOAUSSTELLUNG NATALIA ROI БЕЗ ПРАВА БУТИ СОБОЮ 27. SEPTEMBER BIS 22. OKTOBER 2014 GASTEIG

Schirmherrschaft: Bürgermeisterin Christine Strobl



FOTOAUSSTELLUNG \* 27. SEPT BIS 22. OKT 2014

NATALIA ROI \* KEIN RECHT, SIE SELBST ZU SEIN  
БЕЗ ПРАВА БУТИ СОБОЮ

Foyer Kleiner Konzertsaal im Gasteig

Die ukrainische Fotografin und LGBT-Aktivistin Natalia Roi inszeniert Lesbenpaare und Single-Frauen, die sich in einer homophoben Gesellschaft eingerichtet haben. »Wir lieben einander, aber wir haben kein Recht, unsere Gefühle in der Öffentlichkeit zu zeigen«, sagen zum Beispiel Oksana und Zhenia – kein leichtes Leben. In Zeiten des politischen Umbruchs ist die Situation für gesellschaftliche Minderheiten im Land nicht leichter geworden. Die porträtierten Frauen haben keine Möglichkeit, in der Ukraine öffentlich über ihre Probleme und Sorgen zu sprechen. Aber sie wollen nicht still halten. Diese mutigen Frauen kämpfen dafür, sie selbst zu sein. \* Öffnungszeiten: täglich von 8 bis 23 Uhr

VERNISSAGE \* FR 26. SEPT 2014 UM 18 UHR

FOTOAUSSTELLUNG \* KEIN RECHT, SIE SELBST ZU SEIN  
БЕЗ ПРАВА БУТИ СОБОЮ

Foyer Kleiner Konzertsaal im Gasteig

Es sprechen: Kuratorin Sibylle von Tiedemann (Kontaktgruppe Munich Kiev Queer) \* Stadträtin Lydia Dietrich in Vertretung des Oberbürgermeisters Dieter Reiter \* Olena Semenova und Lena Ovchinnikova (Vorstand, New Wave for a better Future, Cherson) \* Fotografin Natalia Roi

VORTRAG \* MO 29. SEPT 2014 UM 19 UHR

OLENA SEMENOVA \* LESBENBEWEGUNG IN DER UKRAINE: WO IST UNSER ERFOLG?

LeTra-Zentrum, Angertorstr. 3

Gibt es eine echte Lesben-Bewegung in der Ukraine? Sind Lesben sichtbar? Welche Probleme haben sie?

PODIUMSDISKUSSION \* MI 01. OKT 2014 UM 20 UHR

UKRAINE \* MENSCHENRECHTE IN ZEITEN DES UMBRUCHS?!

Black Box im Gasteig

Teilnehmer\*innen der Podiumsdiskussion: Anna Dovgopul (Heinrich-Böll-Stiftung, Kiew, dort Programmkoordinatorin für Geschlechterdemokratie, Frauen- und LGBT-Rechte) \* Bogdan Globa (Leiter der NGO-Organisation Fulcrum/Точка Опоры, Kiew) \* Evgenij Zacharow (Vorsitzender der Helsinki-Gruppe für Menschenrechte in der Ukraine) \* Olesandra Bienenert (PRAVO, Berlin Group for Human Rights in Ukraine) Moderation: Peter Hilkes (Arbeitsforum Ukraine e.V.)

FILMPREMIERE \* SO 19. OKT 2014 UM 20 UHR

RAUS AUS DEM SCHATTEN \* EIN FILM VON LORENZ KLOSKA UND ALEXANDER VINOGRADOV

Sub – Schwules Kommunikations- und Kulturzentrum, Müllerstr. 14 »Raus aus dem Schatten« entstand während des Besuches einer Delegation aus München bei der Pride Week 2014 in Kiew. Der Münchner Filmemacher Lorenz Kloska hat junge Frauen und Männer verschiedener Lesben-, Schwulen- und Trans-Organisationen der Ukraine in ihrem Alltag begleitet. Die LGBT-Bewegung setzt auf Europa.

Filmlänge: ca. 66 Minuten, die Filmemacher Lorenz und Alexander sind am Abend der Filmpremiere anwesend.

Weitere Informationen unter [www.munichkiewqueer.org](http://www.munichkiewqueer.org)

Gasteig, Rosenheimer Str. 5, 81667 München, [www.gasteig.de](http://www.gasteig.de)